2013年7月9日 星期二

# BICES 2013 为工程机械行业实现"中国梦"服务

#### ■ 本报记者 叶灵燕

业内风云

"目前, BICES 2013 在展场、交通、周 围配套等方面虽然有所改善,但是还有 不尽人意之处。"在近日召开的2013第十 二届中国(北京)国际工程机械、建材机 械及矿山机械展览与技术交流会(以下简 称 BICES 2013) 展商预备会暨新闻发布会 上,中国工程机械工业协会副会长兼秘 书长、北京天施华工国际会展有限公司 总经理苏子孟郑重承诺,为展商、观众提 供周到热情的服务是他们必须要做到 的,他们会不断对服务工作加以改进,在 细节上做文章、在周到上下功夫,让客商 高兴而来、满意而归。

#### 采用全新的观众在线预登记系统 大力实施移动信息化

"今年,BICES在软硬件服务上均提出 了更高的要求。"中国工程机械成套有限 公司董事长黄晓敏在此次新闻发布会介 绍说,除提升展出条件外,还包括优化服 务流程、改善现场管理、改进交通状况、提 高信息化技术水平等。他强调,为了举办 一个绿色、高效、便捷的展会,BICES 2013 增强了信息化技术运用,全面实施移动信 息化。届时,广大展商与观众可以充分利 用自己手机的移动信息,对BICES有个全 新的认识和体验。

"长期以来,专业观众组织是BICES的 一大服务特色。"黄晓敏表示,为了方便观 众参观 BICES 2013,全新的观众在线预登 记系统已于6月上线。该系统集个人预登 记、团体预登记、观众互邀请、现场自助打 印功能为一体,将全面满足预登记观众的

据黄晓敏介绍,为了邀请到更多的国 内专业观众以及全球更多新兴市场的专业 观众,主办方采取了行业与地方相结合、重 点宣传与广泛宣传相结合的招展方式。目 前,主办方已与16大行业、46家行业协会 建立了联系,涵盖铁道、水利水电、水运、交 通、基础工程、矿山、建筑机械、公路桥梁、 石油化工、工程机械等领域。

"作为亚太地区顶级的工程机械、建材 机械及矿山机械展览与技术交流会之一, BICES从来没有停止过扩大国际影响力的 步伐。"据黄晓敏介绍,BICES海外合作伙 伴已经覆盖相关行业的各个权威协会和组 织。作为BICES的长期合作伙伴,美国设 备制造商协会、英国建筑设备协会等通过 自身协会、政府和媒体渠道,向其会员和非 会员发送 BICES 相关信息,大力推动海外 观众团体参观,使得每届BICES参观人数 都在稳步提升。

#### 展会达到全新高度 特色活动展现机械文化魅力

"今年,BICES将达到一个全新的高 度。BICES 2013 将于10月15日至18日在 北京九华国际会展中心举行,同期还将举 办 2013 中国北京国际应急抢险救援装备 展、2013中国北京国际商用车博览会,展览 面积有望突破21万平方米,比上届增加 30%。"黄晓敏兴奋地说。

据介绍,本届展会汇集国内外参展商达 1500家。其中,国际工程机械巨头卡特彼 勒,全球领先的工程机械、农用机械和草坪 机械设备制造商约翰迪尔等将携重磅设备 参展。此外,国内工程机械领先企业如三一 集团、徐工、柳工等将纷纷亮相;珀金斯、道 依茨、川崎等动力制造商和高端零配件企业 也将集中展示其研发新成果、新产品。

川崎精密机械商贸(上海)有限公司技 术部部长助理韩绍斌在此次新闻发布会现 场接受《中国贸易报》记者采访时说,他们非 常认可BICES,几乎每届BICES,他们公司 都会派大批工作人员到会参观。但今年,他 们将首次以参展商的身份亮相BICES 2013,且从今以后,他们每届展会都会参加。

据黄晓敏介绍,作为行业盛会,BICES 2013密切关注全行业价值链。展会期间,全

球工程机械产业大会&全球挖掘机峰会、中 俄国际建筑行业论坛等高规格会议将相继举 办。在关注工程机械全行业价值链的同时, BICES 2013还将视野投向了其后市场。如 展会期间,全球最大的工业品拍卖公司利氏 兄弟将在华举办首场秋季拍卖会,为国内外 租赁代理商提供一个完美的交流合作平台。

一直以来,BICES始终以推动国内机 械文化发展为己任。本届展会期间, BICES中国第二届国际工程机械及专用车 辆创业设计大赛、BICES模型爱好者俱乐 部活动将同期举办。据记者了解,15所高 校、工程机械行业重点企业及其科研院所 的一线研发设计人员,以及工程机械行业 爱好者将积极参与该设计大赛。

"作为土生土长的中国展会,每两年一届 的BICES是中国工程机械行业发展水平的 极佳展示平台。"苏子孟表示,在过去的5年 中,大家苦练内功,积极调结构、转方式,追求 发展质量,行业经历住了两次重大考验,研发 制造能力明显提升,国际化步伐逐渐加快。 现在,中国工程机械产业已经进入世界先进 水平。为进一步促进行业发展,他们将整合 好社会资源,努力打造BICES的升级版。



#### 业肉通告

#### 长春市工商联广告展览 行业商会成立

近日,长春市广告展览行业商会第一 次会员代表大会举行,会议选举产生了第 一届领导机构。

新任会长、吉广传媒集团总经理王利 伏代表长春广告展览行业商会第一届理 事会及全体会员讲话,深入分析了当前的 行业现状,提出了团结互动、和谐经营的 倡议,表达了创新品牌和实现产业化、规 模化的发展愿望,承诺依法维权。

王利伏在接受记者采访时表示,成立 广告展览行业商会的目的在于,改变长春 市广告行业"单打独斗"的发展局面,实现 资源共享、抱团发展。"目前,长春市从事 广告展览行业的企业近千家。分为展览 展示、广告制作、商业装饰、会展服务等小 类,由于比较分散,发展规模小,信息闭 塞,发展无序,极大地阻碍了企业规模扩 大、效益提升。因此,迫切需要全市广告 展览行业同仁组织起来,加强合作和交 流,共享信息,共享资源,抱团发展,共同 改善我们的经营环境,提升行业的技术和 服务水平,营造良好的行业秩序,繁荣长 春市广告展览行业经济。"

(张雅静)

### 天津滨海新区将重点吸引北京展会落户

近日,天津滨海新区出台《关于借重 首都资源促进滨海新区开发开放的工作 方案》,将采取一系列保障措施,大力吸 引首都资金、项目、技术、人才及智力,进 一步推动开发开放,预计到2015年,新引 进国内500强企业50家,投资总额达到

据悉,滨海新区将积极配合市教委推 动京津高校办学合作与交流,推动京滨职 业教育机构区域合作办学。根据产业发展 需求,重点建设中科院天津育成中心,将其 作为成果转化和技术转移的平台;与中科 院北京分院签署合作协议,开展研发合作, 全力推动一批国家级研发机构在新区落户 和建设。在卫生管理、卫生监督、疾病防 控、医疗服务、科学研究等方面,通过投融 资、合作、托管、共建等形式,与首都医疗卫 生机构、医学院校开展合作,并加强与在京 的国外驻华医疗机构的交流。

为充分发挥国家动漫产业示范园、3D 影视创意园等国家文化园区的政策优势和 技术优势,新区将吸引北京地区企业入驻, 并支持新区企业针对北京地区动漫及相关 文化企业开展服务外包。发挥东疆保税港 区优势,吸引在北京注册的文化进出口公 司从天津港进出口艺术品,并支持其在新 区设立分支机构。

此外,还要积极推动旅游业对接,构建 "京津旅游联合体"地区旅游新形象,深入 推进旅游一卡通,联合开发客源市场,开展 旅游宣传促销合作,共同打造国际国内市 场旅游品牌。整合和提升新区会展资源, 不断完善硬件,优化服务,重点吸引北京规 模影响力大和质量效益高的专业性、综合 性展会落户新区。

(安 祺)

## 泰国会展局重塑老品牌 推出新战略

专访泰国会展局新任主席诺帕乐特



今年5月,曾担任泰国国有电信 公司执行副总裁的诺帕乐特(Nopparat Maythaveekulchai)被泰国总理正式任命为 泰国会展局主席。近日,《中国贸易报》记 者对诺帕乐特先生进行了专访。据悉,这 也是诺帕乐特先生第一次接受海外媒体的

#### 致力于制定行业新标准

泰国会展局(简称 TCEB)受总理府指 挥,并直接向总理汇报,可见泰国政府对于 该机构的重视。泰国会展局致力于推广会 奖商旅产业,主要目标是将泰国打造成为 东盟举办会议、奖励旅游、大会和展览 (MICE)的中心。

诺帕乐特告诉记者,泰国会展局是21 世纪建立起来的一个专业性机构,结构简单 却不失灵活,这样的组织设计使得泰国会展 局的团队能够及时提供优质服务,实现运营 效率和效益的最高水平。这些都是泰国会 展局在国内和国际舞台上保证其强有力竞 争力的基本条件。泰国会展局可以为会奖 团队提供多种特色服务,包括为全球企业活

动、人境会议、会奖团队提供活动支持及资 讯,团队活动快速过关通道服务,参展物资 快速清关协助,以及为各大团队提供专属定 制等服务。泰国会展局紧密围绕其核心价 值观,不断完善,恪守职责,不断倡导负责任 的商业行为模式,致力于成为泰国会奖商旅 业的标准制定者。

据诺帕乐特介绍,2012年是泰国会展 商旅业非常活跃的一年,迎来了895224人 次的 MICE 游客,共有7382 场 MICE 活动 选择在泰国举办,与2011年相比,增长了 6.84%,超过了泰国会展局的年度目标。 因为国家经济的持续增长和东盟经济共 同体即将于2015年正式成立,泰国的会奖 商旅业正面临巨大的机遇。泰国会展局 近期正开展的品牌重塑及更新战略定位 工程,加上泰国持续推进公共和私人对于 MICE 场所的投资,在这些利好因素的带 动下,诺帕乐特对2013年该产业的持续增 长充满信心。

#### 推出行业发展新战略

诺帕乐特表示,泰国会展局根据政府 的决策来强化和发展 MICE业, 使其成为 国家经济的重要支柱。2013年,泰国会展

局总共创造约880亿泰铢(约合29.3亿美 元)的收入,并吸引94万商务游客来泰国旅 游。同时,他也指出,发展会奖商旅不仅是 为了增加财政收入,还要重视会奖设施和 服务的完善和提升,注重自然资源和环境 的可持续发展。泰国会议展览局将加大力 度吸引超大型奖励旅游活动,以发展战略 合作方案、进行路演及推出优惠政策等策 略,重点针对亚洲及东盟国家进行营销推 广。从今年到2015年,因会议和奖励旅游 活动到访泰国的人数每年将平均增长 10%。正在进行中的组织架构更新和品牌 重塑也令泰国会展局对 MICE 行业的快速 增长充满期待。

诺帕乐特告诉记者,驱动 MICE 增长 有五大关键要素是:第一,建立区域性和全 球性的私有及公共部门;第二,成为泰国及 海外会展旅游组织者的战略合作伙伴;第 三,将泰国会展局定位为MICE行业的意 识领袖,提供宏观视野,启动全新业务;第 四,提供方便获取新的MICE业务资源、信 息和市场调查研究的知识平台;第五,提供 解决方案,实现MICE行业的战略性增长。

在这个框架下,诺帕乐特认为,国内会 展的营销计划将侧重企业内部组织机构调 整和鼓励不断开展业务活动。海外营销计 划的目标是提高该行业的市场潜力和国际 销售机会,重点将放在吸引优质买家以及 通过与买家保持密切联系来维护现有的客 户群体上。另外,为加快决策实施,泰国会 展局还会组织一系列营销活动。

#### 泰中两国MICE发展新机遇

诺帕乐特告诉记者,尽管近年来全球 经济衰退,亚洲的MICE行业却恢复迅速, 并且重回至增长。这反映了该地区商业环 境发展的乐观态势。基于中国近期强劲的 经济表现,加上泰国作为全球顶尖商务和 休闲旅游目的地,富有竞争力和独特的吸 引力,预计从中国前往泰国的 MICE 游客 将增加。在2012年的泰国会议和奖励旅游 访客数量上,中国游客排名第二,仅次于印 度;共有63955名中国MICE游客来泰国, 比2011年增长了31.6%。其中包括普吉岛 接待的来自安利中国的16000位奖励旅游

游客。诺帕乐特预计,今年,中国市场将同 比增长 10%, 即将有 70351 名中国 MICE 游 客到访泰国。这包括两大奖励旅游团体, 即如新(Nu Skin)集团前往普吉岛的约 4000人的奖励旅游团,以及完美中国 (Perfect China)今年6月前往芭堤雅的规模 为6000人的奖励旅游团。诺帕乐特认为, 中国是未来泰国会展业的关键市场之一, 为促进泰国会展业发展,泰国会展局开展 品牌重塑及更新战略定位工作,锁定中国 为重要目标 MICE 客源市场,将加大力度 拓展中国市场。每年,泰国会展局将会派 出代表团参加在北京举办的CIBTM展会 (China Incentive, Business Travel & Meetings Exhibition)和在上海举办的 IT&CM China (Incentive Travel & Conventions, Meetings China)展会,参加这 样类型的展会,有助于泰国会展局向中国 企业展示可以提供的各项服务和优惠措 施,同时,也能进一步了解中国的会奖商旅 业发展态势。

此外,诺帕乐特指出,中国政府本身也 在鼓励中国企业对外投资或者海外旅行, 2012年,泰中两国建立全面战略合作伙伴 关系,双边关系更加紧密,签署了包括贸 易、农业、铁路乃至预防旱灾和水灾等内容 在内的七项合作协议。两国计划在2015年 将双边贸易额扩大至1000亿美元。中国是 泰国货物最大的的出口市场,也是泰国第 二大的进口来源国,2012年,两国贸易进出 口总额达到697亿美元,诺帕乐特相信,两 国经贸以及投资的持续增长,对于会奖商 旅的发展将会起到非常强劲的带动作用。

在采访的最后,诺帕乐特告诉记者,泰 国作为一个世界闻名的会奖商旅目的地, 不仅要为商务游客提供世界一流的会奖设 施和服务,还要让来访者感受到泰国独特 的文化和历史,以及多样的休闲旅游产品 和丰富的美食。最重要的是,要让中国游 客真切感受到泰国人民的友好和善良,欢 迎中国的朋友来到这个"微笑的国度"。



### 会展小贴出

随着展览和会议的日益国际化, 中国会展组织方在与国际同行的交流 过程中,使用专业术语进行沟通显得 尤为重要。这一类会展专业术语多为 国际会展机构的简称,为了让国内会 展业界从业人士更了解国际会展机构 的职责,本报将陆续编辑整理相关实 用资讯,希望对业界有所帮助。

#### 国际展览机构一览

#### 国际展览局

BIE (Bureau of International Expositions 简称BIE)是专门从事监督和保障《国际展 览公约》的实施、协调和管理世博会,并保 证世博会水平的政府间国际组织。成立 于1928年,总部设在法国巴黎,按照BIE 的最新规定,世界博览会按性质、规模、展 期分为两种:一种是注册类(以前称综合 性)世博会,展期通常为6个月,每5年举 办一次;一种是认可类(以前称专业性)世 博会,展期通常为3个月,在两届注册类世 博会之间举办一次。注册类世界博览会 不同于一般的贸易促销和经济招商的展 览会,是全球最高级别的博览会。在我国 举办的2010年上海世博会属于注册类博

#### 国际展览业协会

UFI (The International Association of the Exhibition Industry, 简称UFI )1925年 成立于意大利米兰,目前总部设在法国巴 黎。成立时为国际展览联盟(Union of International Fairs, 简称UFI,又译国际博 览会联盟),2003年改为国际展览业协 会。获UFI认证是高品质贸易展览会的标 志。一个展会要想获得国际展览联盟的 会员资格,其服务、质量、知名度皆要达到 一定的标准。UFI对申请加入的展览会的 规模、参展商规模、国外参展商比例、国外 观众的比例等都有严格的要求。截至 2012年底,中国经UFI认证的展会数量为

### 国际展览与项目协会

IAEE (International Association of Exhibitions and Events 简称 IAEE) 1928 年 成立, 总部设在美国的达拉斯。IAEE以 促进国际展览业的发展与交流为己任,每 年定期举办国际展览界的交流合作会议、 短期提高课程培训及专题会议,出版相关 刊物和买家指南,提高展览组织者的管理 水平。目前,中国内地有近10家专业展 览机构获准成为IAEE成员,其中绝大部 分是大型会展企业,专业展览公司只有寥

#### 独立组展商协会

SISO (The Society of Independent Show Organizers, 简称SISO) 总部设在美国 芝加哥,现有170家会员,是国际展览业有 影响的行业协会之一,通过行业合作、行业 公关、行业培训、行业调研、信息交流等活 动,为盈利性组展公司的决策者们交流思 想、分享经验、互相学习、寻求合作提供平 台,扩大会展企业盈利和发展的空间。

(傅立钢 编写)